# 今年九月份高達九千二百六十萬元
# 雲百貨公司營業增

（雲訊）加拿大統計局宣佈今年九月份之統計數字顯示，雲埠百貨公司營業增加，今年九月份達九千二百六十萬元，比一九八〇年九月增加百分之五點九，但由於通貨膨脹，營業的實際數字降低至百分之九點二，一般男子多不喜購買新衣服，或價值二百五十元以上的新西裝。大多人只花五十元，以爲修改褲脚之需，他們多數購買平貨大減價的西裝及外短衣等等。

李醫生指出：生老病死乃自然現象皆不免，本題討論老及衰老之現象，以求增進對老年人之服務，人之衰老可分三題討論，即身體健康之轉變，心理之轉變，與及對社會關係之轉變，身體方面，每個人於達壯年（三十歲）以後，一切均逐漸退化，但其速率與程度，則因人而別，大致上於達到五六十歲時，其程度已較明顯其重要者，則以腦中樞神經細胞，各種感覺，（視覺，聽覺），記憶力，應付新之轉變之能力，學習新知識等方面爲代表，外表上之轉變，包括皮膚眼下皮，脂肪質肌肉等，內部則包括骨之脆化損虧，心力之衰退，腎臟之血液循環減少等。

李醫生又稱，事實而言，衰老乃一比例之現象，每人於達到壯年之後（卅歲），一切活力均告逐漸退化，但其速率與程度則因人而異，大致上，於達到五六十歲時，其現象漸告明顯，外表有皮膚，脂肪質，肌肉之轉變，內在的則有各器官，及骨骼之退化，較重要者，包括神經系統，循環系統，（心臟）及泌尿系統。

# 多城洪門振洪聲社演戲籌捐中國抗災

（多城訊）本埠洪門振洪聲劇社響應抗災籌款起見，特於十一月十四日舉行，下午七時開始，首由主委薛丁元講話，社長何醒華致詞，八時藝員演唱粵曲，九時抽獎，薛丁元抽票，鍾華唱票，關振旺配獎，此次獎品非常豐富，更得到各僑界，商號，旅行社送贈獎品，又得到該黨黨員竭力合作，成績可觀，熱心支持，十分感謝，該社謹向各位恭祝生活愉快，聖誕快樂云，又查該社每逢星期二，五，晚上八時娛樂演唱，歡迎男，女僑胞參加，不收任何費用。

# 張金儀提議捐善欵大多市助中國災民

（多倫多訊）大多倫多市議會通過撥款二萬五千元，作爲捐助中國大陸災區災民重建家園之用，該筆款項將交由紅十字會轉交。

有關捐款是由第六區議員張金儀建議，隨即獲通過，張金儀同時向多倫多市議會要求負責上述捐款的百分四十，但此提議有待市議會通過。

張金儀在致送大多倫多市議會的一封函件中，說出中國今年以來多個省份受嚴重天災打擊，包括水災及地震，造成過百萬人無家可歸，數以百萬畝計農田被毀，捐出的款項，將用以協助災民重建家園。

大多倫多市議會將會要求省政府及聯邦政府同時撥款賑濟。

# 李國柱醫生主持華宮耆英研討會

（溫哥華訊）加拿大皇家醫學院精神科院士，溫哥華精神衛生署醫生，卑詩省立精神病院醫生李國柱，最近曾在華宮安老院舉行的耆英工作研討會應邀發表演講，以「老年人之衛生」爲題，詳論耆英衛生，略謂老年之概念，因社會衛生之進步已逐漸推遲，由五十五歲以達六十五歲，而強迫退休年齡，亦已相應更改，而目現在已有甚多人實行逐步退休辦法矣。

# 雲高華耆英中心協會於本月中旬創辦手工藝合作社

（雲訊）雲埠丹士苗街四一一號四一一耆英中心協會報告該會設立四一一手工藝合作社，將於十二月十六日上午十時開市營業，十二月十五日下午三時半，在該會大禮堂舉行招待酒會，此商店將由耆英主持，所有收入，均撥作耆英福利費用。

該合作社由卑詩省教育廳及雲高華基金會撥款支持設立，組織人希望在一年內自給自足，該會電話六八四—八一七一，歡迎查詢詳情。

# 清韻社响應卑詩省民族戲劇節演劇誌

（雲訊）清韻音樂社響應卑詩省多元文化部民族戲劇節，昨於十一月廿九日，下午一時，假座美都戲院，免費獻演粵劇折子戲「踏雪尋梅」，「六月飛霜」，國術表演及中樂演奏等，中西人士駕臨共樂者甚衆，全院滿座，盛況空前，深獲各界人士，一致好評。

憶在七九年，該社曾推出四部折子戲作爲初次參加這個民族戲劇節，雖深得多元文化部及西方人士之讚許，但僑界的反應則未如理想，今八捲土重來，情況大變，不但僑胞們響應熱烈，用「全院滿座」這個榮銜來給與該社一個有力的鼓舞和精神上的支持，更蒙各埠僑團，商號及社會名流的熱心贊助，祝詞，祝電，花籃等，想該社是一個非牟利和純粹樂藝的社團，本着與僑衆同樂的宗旨頻頻響應參加各僑團及多元文化之文娛康樂活動，爲宣揚國粹和溝通中西樂藝文化而工作，默默耕耘，才有此收獲也。

是日該社音樂主任李耀垣担任司儀，有條不亂地，掌握着全場節目之進展，介紹藝員及講解劇情，使台上台下連成一氣，氣氛融樂，首由初抵加國之張國紅表演國術，張小姐曾在祖國學技十二年，屢獲金牌獎，一套「伏虎拳」，發拳有勁，招式俐落，馬步扎實，轉身靈活，「單刀九節鞭」更見功夫，鞭長九節，收發隨心，氣勢不讓鬚眉，甄俊豪師傅的樂藝，揚名省，港，澳已數十年，近十年來，更譽爲南北美胡琴聖手，其一曲特技二胡獨奏曲「鳥投林」更顯技藝不凡響，音色柔美，使人有感於春在人間，間揷各種鳥兒叫聲，構成一幅百鳥穿林嬉春之景象（未完）

# 公益金募欵成績佳

（雲訊）據聯合公益金慈善籌募基金發言人報告稱，卑詩省低陸平原聯合公益金籌募善款，最近已共籌得七百一十萬零三千六百五十四元。

籌得欵項，已約佔今年籌募目的七千九百萬元之百分之八十九。

公益金籌募善款運動，每年由九月十九日開始，十一月廿八日結束，但今年當局延期至十二月卅一日才結束。

志願義務工作人員，仍繼續沿門進行募捐運動，以籌募其他百分十一之善款，以達到目的。

# 世佛會慶祝彌陀誕設素齋歡迎中西界

（本市訊）本市世界佛教會，定於本月十三日（星期日）舉行阿彌陀佛聖誕慶會，是日早十時上供諷經，十一時半由馮公夏居士用英粵語講述淨土宗大意及觀音菩薩救苦救難，普度衆生往生西方極樂世界聖蹟講畢十二時半素齋招待完全免費，歡迎中西男女人士隨喜，凡有意者曷往參加爲國家人民祈福，勿失良機，由華埠起程者可搭六號巴士到四十九街落車西行兩個街口便到。會址—四十九街東五二五號電話—三二五—六九一二號

（尚有新聞刊第三版）


先施煤氣電器工程有限公司
Sincere Heating & Electric Ltd.
101-8167 MAIN STREET
Vancouver B. C. V5X 3L2
TEL 321-2545

節省能源

各位僑胞好消息：
相信大家都知道燃油的價錢日漸上升，所以加拿大聯邦政府於去年十月廿八日開始推行一個節省能源計劃，凡屋內裝備有燃油爐欲改爲煤氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元。如僑胞府上設有燃油爐而想轉爲煤氣爐。請電：321-2545先施煤氣電器工程有限公司。本公司會派專人到府上爲閣下免費估價。

皮褸皮革大減價
一律75折及五折出售
DOWNTOWN某大皮草公司有大批各類皮革及皮褸，尺碼專爲東方人之身材而設計，全部選自名廠，手工及質料一流，而價錢合理，現全部減價出售由25%—50%
例如LAMB FUR JACKET現只售$280. MINK COAT現只售$1500. SHEEP SKIN LONG COAT $350 SUEDE JACKET $95.
地址：655 HORNBY ST. VANCOUVER B.C.

T. C. ELECTRIC
1471 E 4th Ave Vancouver B.C.
V5N 1J6 Phone 253-5668
LICENCED GAS FITTERS
代取政府八百元
各位僑胞：
節省能源，凡屋內裝有煤油暖氣爐的話，欲改爲煤氣或電器暖氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元，如閣下欲知詳情，請電話張君接洽。免費估價。

室內設計裝飾工程
優良設計可滙美觀及實用於一爐
本公司包辦可使閣下悭錢及悭力
藝苑設計公司
SUPERMADE DESIGN & CONTRACTOR LTD.
PHONE (604) 434-3480
珠寶公司、中西酒樓、餐館、店舖、醫生、牙醫館、一切寫字樓

加大參茸公司
溫哥華喜市定東街四六一號
電話（六〇四）二五五－七〇三三
中醫陳暎賢代客配藥膏丹丸散
總代理高麗參丸
歡迎批發郵購
維他人參丸
VITAL GINSENG

大中華
Great China Co.
8 EAST PENDER ST. VAN. B. C.
溫哥華片打東街八號　中華文化中心商場
電話：（604）683-3532
SALE
由中國進口
酸枝紅木・漆器傢俬
北京純絲・羊毛地毯
古瓷古綉・屏風名畫
景泰藍及工藝品
聖誕大減價

興華參茸行
HING WAH LTD.
緬街五〇六號　近片打街
506 MAIN ST. VANCOUVER B. C.
電話：(604) 683-3838
今日起推出
聖誕新年大特賣
鮑魚　每磅　七十五元起
魚翅　每盒八安十八元五毫
燕窩　每盒　二十九元五毫起
瑤柱　每磅　三十九元九毫
冬菇　每磅　十二元五毫
蠔豉　每磅　六元七毫五起
菊花晶　每盒　九毫九
香港陳芬記
特庄　蛤蚧大補茶原價三十五元
現售三十一元
送禮自用　無上佳品

15%按揭
（分期付欵屋主）
新建石屎樓，每組新型設計，有火爐，雪櫃，洗碗機，窗簾。一流地毡。有一房及兩房，私家天台。特價分層出賣。享受政府第一次買屋補助金。星期六、日開放。詳情即電：
738-7672
(COURTESY TO AGENT)